

PearlLam Galleries

香港毕打行

水。：金昌烈

展览日期 2017年3月21日至5月10日，星期一至星期六，上午10时至晚上7时
延长开放时间 3月21日至25日，上午9时至晚上9时
地点 藝術門，香港中环毕打街12号毕打行6楼

香港—藝術門（香港毕打行）欣然呈献韩国战后艺术家金昌烈（1929年生于韩国孟山）的首次个展。金昌烈被誉为韩国现代艺术史上最具影响力的艺术家之一，并以“水珠”画作闻名。《水。》将展出艺术家标志性“水珠”系列中自70年代至今创作的画作，其中与他本身所经历的贫困、爱、战争与痛苦息息相关。透过持之以恒描绘水珠的创作，金昌烈得以抹去韩战（1950–53年）这场悲剧所带来的创伤记忆。

金昌烈以照相写实主义与抽象表现主义的话语构建他独特的艺术语言，创作处于抽象与现实的矛盾空间之中。艺术家认为水是生命的起始，若水不存在，则生命万物不能存活于宇宙中。金昌烈透过以水作为独立主体的探索，引入西洋哲学之父Thales的本原说。

“水珠”在金昌烈1970年代早期的大部分作品中均是独立存在，艺术家在创作中并非单纯描绘水的形象，反而水珠或是从墙壁上渗出，或是在画面上独立存在，给人一种人为的印象，而艺术家亦开始想像存在的本质。到了1972年，“水珠”作品经历了相当大的概念转换，画面上水珠的形象也不再是单独的存在。水珠数量及尺寸遽增，营造了超现实的氛围。为了使画面更臻精致完美，艺术家亦在创作过程中移除了色彩。

进入1980年代，艺术家开始构筑水珠的质感，并以油画的颜料涂在湿画布背面上。在这个时期开始发展的“回归”系列作品，在充满《千字文》的书法字体的画面上构成水珠，或与解构的汉字笔划一同构成水珠。金昌烈至今仍在持续进行创作“回归”系列。艺术家现今更进一步在画布上贴上宣纸，反覆以墨水书写，再于其上构成水珠。“回归”创作不仅承载了艺术家孩童时期训练阅读与书写的儿时记忆，更表现出他对艺术传统的认知。

在1990年代，金昌烈开始在木板等不同的媒材上绘制水珠，开始探究新媒介与技法。艺术家亦创作了采用石块、铁与青铜为基底的雕塑，并结合玻璃材质的水珠于装置之中。金昌烈认为水与水珠于四周无处不在：包括时间与空间中，同时却是脆弱、却又指向无限的虚无。于过去数十年间，水珠最终成为艺术家寻觅无限启示之道路。

“我十分荣幸呈献韩国战后艺术大师金昌烈于我们画廊的首个个展。在冥想性艺术被艺术界所忽视的当下，我希望《水。》可以一展这一派别的迷人之处。”

——林明珠，藝術門创始人

关于金昌烈

生于1929年，蜚声艺坛的韩国艺术家金昌烈创作了许多代表作，包括“水珠”系列作品。艺术家亦是1950与60年代无具形艺术（Art Informel）运动的领军人物。四十年如一日，金昌烈专注发展他标志性的独特圆形透明“水珠”。

金昌烈的作品曾在众多海内外展览与活动展出，包括法国、韩国、台湾、美国、比利时、中国、日本、德国、巴西、瑞士、加拿大、新加坡与其他国家。艺术家近期个展包括：韩国光州美术馆（2014年）、台湾台中国立台湾美术馆（2012年）、韩国釜山美术馆（2009年）、中国北京中国美术馆（2006年）、法国巴黎国立网球场现代美术馆（2004年）。

关于藝術門

藝術門由林明珠女士创立。作为推动亚洲当代艺术发展的重要力量之一，藝術門已拥有超过二十年推广亚洲与西方当代艺术和设计的经验，并拥有多家境外画廊。如今藝術門已成为业界内最领先和最有成就的当代艺术画廊。

藝術門致力于推广能够重新审视各个区域当代艺术哲学与理念的艺术家的，并在中国及亚洲艺术走向国际化的舞台中扮演着关键的角色。藝術門与著名策展人合作举办展览，透过香港、上海以及新加坡的艺术空间，根据不同地区的特点呈现艺术家个展、艺术专案、装置展、以及艺术家群展等高水準的展览项目。基于中国文人艺术的理念——艺术无等级之分，藝術門致力于打破不同艺术门类的界限，以独特的画廊模式鼓励跨文化间的对话与交流。

藝術門位于香港、上海和新加坡的四个空间分别代理着一批颇具影响力的中国当代艺术家，其中有朱金石和苏笑柏，他们将中国特有的情怀融入国际化的视觉语言中，其作品亦在国际上广泛展出，被纳入世界众多重要的私人 and 公共收藏里。同时，藝術門亦在亚洲展出著名国际艺术家的作品，包括珍妮·霍尔泽（Jenny Holzer）、莱昂纳多·德鲁（Leonardo Drew）、卡洛斯·罗隆（Carlos Rolón/Dzine）和因卡·修尼巴尔MBE（Yinka Shonibare MBE），让更多的亚洲观众了解他们的作品。藝術門鼓励国际艺术家创作与中国文化相关的作品，合作创作令人深思的、切入文化的作品。

媒体垂询

Carol Lo 卢静敏 / SUTTON
carol.lo@suttonpr.com / +852 2528 0792

Ada Chu 朱蔼莹 / 藝術門
ada@pearllamgalleries.com / +852 2522 1428